

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 136/2004 НА КОМИСИЯТА

от 22 януари 2004 година

за определяне на процедури за ветеринарни проверки, на гранични инспекционни ветеринарни пунктове на Общността на продукти, внасяни от трети страни

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. относно определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, внасяни в Общността от трети страни<sup>1</sup> трети страни, и по-специално член 3, параграф 5, член 4, параграф 5, член 5, параграф 4, член 8, параграф 7, член 16, параграф 3 и член 19, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

(1) Първоначалните изисквания за ветеринарните проверки на продуктите, влизащи в Общността от трети страни, бяха уредени в Директива 90/675/ЕИО на Съвета<sup>2</sup>, която беше отменена и заменена с директива 97/78/ЕО.

(2) С оглед на опита, натрупан след приемането на Директива 90/675/ЕИО, с Директива 97/78/ЕО бяха въведени някои промени в процедурите. Решение 93/13/ЕИО на Комисията от 22 декември 1992 г. относно определяне на процедурите за ветеринарни проверки на граничните инспекционни ветеринарни пунктове на Общността на продукти от трети страни<sup>3</sup>, последно изменено с Решение 2003/279/ЕО<sup>4</sup>, беше прието въз основа на първата директива и поради това следва да бъде актуализирано.

(3) Сертификатът, издаван след извършване на ветеринарните проверки, който понастоящем е определен в приложение Б към Решение 93/13/ЕИО, следва да бъде адаптиран така, че да се вземат предвид промените в процедурите, както за пратките, отговарящи на правилата на Общността, така и за пратките, които не

---

<sup>1</sup> ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

<sup>2</sup> ОВ L 373, 31.12.1990 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 9, 15.1.1993 г., стр. 33.

<sup>4</sup> ОВ L 101, 23.4.2003 г., стр. 14.

отговарят на правилата, а също така както за внасяните стоки, така и за стоките, преминаващи транзитно през Общността.

(4) Подробни правила за използването на този сертификат са постановени в Решение 2000/208/ЕО на Комисията от 24 февруари 2000 г. относно установяване на подробни правила за прилагането на Директива 97/98/ЕО на Съвета относно транзитното преминаване на продукти от животински произход от трета страна в друга по шосеен път само през Европейската общност<sup>5</sup> и Решение 2000/571/ЕО на Комисията от 8 септември 2000 г. относно определяне методите за ветеринарни проверки на продукти от трети страни, предназначени за внос в безмитни зони, безмитни складове, митнически складове или оператори, които извършват доставки на средства за трансграничен морски транспорт<sup>6</sup>.

(5) Необходимо е обаче да се формулират специални правила относно практическото управление на сертификата в случаи, когато пратките получават ветеринарно разрешение за преминаване през граничния инспекционен ветеринарен пункт, но остават под митнически контрол за известно време по фискални причини. За такива случаи има нужда от система за проследяване, както и от изясняване на това, какви документи трябва да придружават пратките.

(6) За правилното функциониране на системата за ветеринарни проверки на единния пазар цялата информация, свързана с даден продукт, следва да бъде обединена в общ документ с единен формат с цел да се намалят проблемите с различните езици в държавите-членки.

(7) Конкретните детайли, свързани с хармонизираното вземане на проби и лабораторното тестване на различни видове продукти, ще бъдат предмет на бъдещи решения за прилагане; междувременно следва да продължат да важат националните правила, освен в случаите на особени мерки за сигурност.

(8) Опитът показва, че наличието на надеждни източници на информация за всички пратки, влизащи в Общността, е от съществено значение, за да могат да се намалят случаите на измами и избягване на проверки. Проверяването на пратките е ключов елемент в процеса на събиране на информация, но то представлява една много широкообхватна и отнемаща време задача, която следва да бъде автоматизирана с електронни средства, когато това е възможно.

(9) В допълнение към ефективното събиране на релевантна информация от всички подходящи оператори, компетентната служба следва да има достъп до съответните бази данни на митническите служби. Всички оператори следва да бъдат интегрирани към тази система от база данни, за да се осигури достъп до актуална информация.

---

<sup>5</sup> ОВ L 64, 11.3.2000 г., стр. 20.

<sup>6</sup> ОВ L 240, 23.9.2000 г., стр. 14.

(10) Някои растителни продукти, носещи риск от разпространение на инфекциозни или заразни заболявания по животните, следва да бъдат подлагани на ветеринарни проверки. Трябва да бъде съставен списък с тези продукти, както и списък на трети страни, или части от трети страни, които могат да бъдат упълномощени да изнасят такива продукти в Общността.

(11) В случаите на малки количества продукти с животински произход, носени за лична консумация от пътници, пристигащи от трети страни, са възможни изключения от изискванията за ветеринарни проверки. Някои от тези продукти подлежат на мярка за сигурност съобразно Решение 2002/995/ЕО на Комисията от 9 декември 2002 г. формулиращо междинни предпазни мерки по отношение вноса на продукти от животински произход за лична консумация<sup>7</sup>. Придържането към тези мерки следва да продължи до приемането на постоянни мерки по този въпрос.

(12) Мерките в настоящия регламент заменят мерките, определени с Решение 93/13/ЕИО, и следователно това решение следва да бъде отменено.

(13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

### **Ветеринарни проверки**

1. Проверките на документи, предвидени в член 4, параграф 3 от Директива 97/78/ЕО, се извършват съгласно приложение I към настоящия регламент.
2. Лабораторните проверки и анализите на официални проби, предвидени в член 4, параграф 4, буква б) от Директива 97/78/ЕО, се извършват съгласно приложение II към настоящия регламент.

#### *Член 2*

### **Нотифициране за пристигането на продукти посредством Общия ветеринарен входен документ**

1. Преди физическото пристигане на пратката на територията на Общността отговорното за нея лице нотифицира ветеринарните служители на граничния инспекционен ветеринарен пункт, на който ще бъдат предадени продуктите, за

---

<sup>7</sup> ОВ № L 353, 30.12.2002 г., стр. 1.

тяхното пристигане посредством Общия ветеринарен входен документ (ОВВД), съобразно предвиденото в приложение III.

2. ОВВД се издава в съответствие с общите правила за удостоверяване, уредени в съответното законодателство на Общността.

3. ОВВД се съставя в оригинал и копия, както е определено от компетентната служба в изпълнение на изискванията на настоящия регламент. Лицето, отговорно за товара, попълва част 1 от ОВВД и го предава на ветеринарните служители на граничния инспекционен ветеринарен пункт.

4. Без влизане в противоречие с параграфи 1 и 3, съдържащата се в ОВВД информация може, със съгласието на компетентните служби, имащи отношение към пратката, да стане предмет на предварително уведомление чрез телекомуникации или други системи за електронно предаване на данни. В тези случаи информацията, предоставяна в електронен вариант, е същата, която се изисква в част 1 от образеца за ОВВД.

### *Член 3*

#### **Процедиране след извършване на ветеринарните проверки**

1. След извършването на ветеринарните проверки, постановени в член 4 от Директива 97/78/ЕО, се попълва част 2 от ОВВД, на отговорността на официално упълномощения ветеринарен лекар, отговарящ за граничния инспекционен ветеринарен пункт. ОВВД се подписва от този официално упълномощен ветеринар или от друг официално упълномощен ветеринар, действащ под ръководството на първия, за да се даде ветеринарно разрешително за преминаване на пратката.

В случаите на проверки на внос на риба на граничните инспекционни ветеринарни пунктове съгласно Решение на 93/352/ЕИО на Комисията<sup>8</sup>, функциите на официално упълномощения ветеринар могат да се изпълняват от назначения официално упълномощен служител, включително попълването и подписването на ОВВД.

2. Оригиналът на ОВВД за пратките, които са получили ветеринарно разрешение, се състои от части 1 и 2 заедно, надлежно попълнени и подписани.

3. Официално упълномощеният ветеринарен лекар или лицето, отговорно за товара, уведомява митническите служби на граничния инспекционен ветеринарен пункт относно ветеринарното разрешение на пратката съгласно постановеното в параграф 1, като предава оригинала на ОВВД или изпраща информация по електронен път.

---

<sup>8</sup> ОВ L 144, 16.6.1993 г., стр. 25.

— След митническото освобождаване<sup>9</sup> оригиналът на ОВВД придружава пратката до първото ѝ местоназначение.

— Официално упълномощеният ветеринарен лекар при граничния инспекционен ветеринарен пункт съхранява копие от ОВВД.

— Официално упълномощеният ветеринарен лекар предава копие от ОВВД на лицето, отговорно за товара.

4. Официално упълномощеният ветеринарен лекар съхранява оригиналните ветеринарни сертификати или документи, издадени от третата страна и придружаващи пратката, както и копие от ОВВД, в продължение най-малко на три години. За транзитни пратки обаче, както и за пратки, предназначени за съхранение с склад, одобрен съгласно член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО, и с крайно местоназначение извън Общността, оригиналните ветеринарни документи, придружаващи пратката при пристигането ѝ, продължават да я съпровождат, а в граничния инспекционен ветеринарен пункт се запазват само техни копия.

#### *Член 4*

### **Процедура за случаите, когато пратките са получили ветеринарно разрешение, но все още се намират под митнически контрол**

1. В случаите, когато пратките с продукти са получили ветеринарно разрешение за преминаване през граничния инспекционен ветеринарен пункт съгласно предвиденото в член 3, параграф 1, но остават под митнически контрол и се пускат в свободно обращение на по-късен етап, се прилага процедурата, определена в параграфи 2, 3 и 4.

2. Оригиналът на ОВВД придружава пратката, докато тя се намира под митнически контрол, до един или повече обекти, докато отговорното за товара лице поиска митническо освобождаване.

3. За целите на първото митническо освобождаване отговорното за товара лице представя оригинала на ОВВД в митническия отдел, отговарящ за обекта, на който се намира пратката. Това може да се извърши и по електронен път, със съответното разрешение на компетентната служба.

4. В случаите, когато се изисква митническо освобождаване съобразно постановеното в параграф 3, операторът на обекта:

---

<sup>9</sup> Терминът “митническо освобождаване” в настоящия регламент означава пускане в свободно обръщение съобразно определението в член 79 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ № L 302, 19.10.1992 г., стр. 1).

- а) запазва копие на ОВВД, придружаващ пратката;
- б) записва датата на получаване на пратката; и
- в) записва датата на митническото освобождаване, или датите, ако пратката е разделена на части съгласно постановеното в член 5.

#### *Член 5*

### **Процедиране в случаите, когато пратките, намиращи се под митнически контрол, се разделят на части**

1. В случай, че дадена пратка, посочена в член 4, параграф 1, се разделя на части, оригиналът на ОВВД се представя на компетентната митническа служба, отговорна за обекта, където се разделя пратката. Копие от ОВВД остава на този обект.
2. Компетентната служба, отговорна за посочения в параграф 1 обект, може да издаде заверено фотокопие на оригинала на ОВВД, което да придружава всяка част от пратката и в което да са указани променените количество и тегло. Компетентната служба може да изисква оператора на обекта, където се разделя пратката, да води документация, за да се гарантира възможността за проследяване на отделните части на пратката. Записите и копията на ОВВД трябва да се съхраняват в продължение на три години.

#### *Член 6*

### **Координация с други изпълнителни служби**

За да се гарантира, че всички продукти, влизаци в Общността, преминават през ветеринарни проверки, компетентната служба и официално упълномощените ветеринари във всяка държава-членка се координират с други изпълнителни служби за събирането на цялата релевантна информация относно внасянето на животински продукти. Това се отнася по-специално за следното:

- а) информация, достъпна за митническите служби;
- б) информация за пратки, превозвани с плавателни съдове, влакове или въздушни превозни средства;
- в) други източници на информация, достъпни за търговските оператори на автомобилните пътища, железниците, пристанищата или летищата.

## *Член 7*

### **Достъп до бази данни и интегриране на системите за информационни технологии**

За целите на член 6, компетентната служба има достъп до базите данни, или до релевантните им части, с които разполагат митническите служби.

При необходимите условия за сигурност на данните системите за информационни технологии, използвани от компетентната служба, се интегрират, доколкото е възможно и където е уместно, със системите на митническите служби и с тези на търговските оператори с цел да се ускори предаването на информация.

## *Член 8*

### **Специални правила за продуктите, представляващи част от багажа на пътници или изпратени като малки пратки на частни лица**

1. Без влизане в противоречие със специалните правила на Общността за някои продукти, продуктите, посочени в член 16, параграф 1, букви а), б) и г) от директива 97/78/ЕО, не подлежат на системните ветеринарни проверки, определени в глава 1 от тази директива, ако са с тегло под 1 кг и са предназначени за лична консумация.

Такива продукти обаче могат да се внасят в Общността само от одобрени трети страни или части от тях.

2. Параграф 1 не оказва влияние върху правилата за здравето на животните и общественото здраве, определени в съответното законодателство на Общността.

3. За малки пакети, съдържащи продукти от животински произход, внасяни в Дания от Гренландия и Фарьорските острови за директна консумация от частни лица, предвиденото в алинея 1 ограничение за теглото е 5 кг.

4. За риба, уловена по време на любителски риболов, внесена във Финландия и Швеция от Русия в личния багаж на пътниците и предназначена за консумация от частни лица, предвиденото в параграф 1 ограничение за теглото е 15 кг или една риба, независимо от теглото ѝ.

## *Член 9*

### **Ветеринарни проверки на някои растителни продукти**

1. Държавите-членки подлагат посочените в приложение IV растителни продукти от упълномощените държави, посочени в приложение V, на проверките на документацията, посочени в член 1, параграф 1 от настоящия регламент и, когато е уместно, на лабораторните проверки, посочени в член 1, параграф 2 от настоящия регламент, както и на други физически проверки, определени в приложение III към Директива 97/78/ЕО.
2. Изискванията на Директива 97/78/ЕО и на настоящия регламент важат за всички растителни продукти, изброени в приложение IV, които, най-вече поради произхода и бъдещото си местоназначение, могат да създадат риск от разпространение на инфекциозни и заразни животински заболявания.

## *Член 10*

### **Използване на електронни средства за удостоверяване**

Съставянето, използването, предаването и съхранението на ОВВД, съгласно уреденото в различните случаи, описани тук, може да се извършва по електронен път по усмотрение на компетентните служби.

## *Член 11*

### **Отмяна**

Решение 93/13/ЕИО се отменя.

Позоваванията на отмененото решение се тълкуват като позовавания на настоящия регламент.

*Член 12*

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на 1 март 2004 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 януари 2004 година.

*За Комисията:*  
David BYRNE  
*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### ПРОВЕРКИ НА ДОКУМЕНТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 1

При проверките на документацията на продукти от трета страна се прилагат следните правила:

1. За всяка пратка компетентната служба следва да уточни характера на одобрения от митническите служби начин на употреба или третиране, предвиждан за продуктите.

2. Всеки сертификат или документ за обществено здраве или здраве на животните, придружаващ пратка с произход трета страна и представен на граничния инспекционен ветеринарен пункт, трябва да бъде инспектиран с цел да се удостовери, че:

а) е оригинален сертификат или документ;

б) се отнася за трета страна или част от трета страна, упълномощена да изнася продукти за Общността или, в случаите на нехармонизирани продукти, за съответната държава-членка;

в) формата и съдържанието му съответстват на образец, съставен за съответния продукт и третата страна, или, в случаите на нехармонизирани продукти, за съответната държава-членка;

г) отговаря на общите принципи на удостоверяване, уредени в приложение IV към Директива 2002/99/ЕО на Съвета<sup>1</sup>;

д) е надлежно попълнен;

е) се отнася за обект или плавателен съд, упълномощен или регистриран да изнася продукти в Общността или, в случаите на нехармонизирани продукти, в съответната държава-членка;

ж) е подписан от официално упълномощения ветеринарен лекар или, където е уместно, от представител на официалната служба, и указва четливо и с главни букви неговото/нейното име и длъжност, а също така – че официалният здравен печат на третата страна и официалният подпис са в цвят, различен от този на основния печатен текст на сертификата, или ако сертификатът е електронен – че подписът и печатът са извършени чрез защитена система;

з) част 1 от ОВВД е попълнена правилно и че информацията в нея съответства на информацията в други релевантни официални документи, придружаващи пратката.

---

<sup>1</sup> ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ЛАБОРАТОРНИТЕ ПРОВЕРКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2

При лабораторното тестване на продуктите се прилагат следните правила:

1. Държавите-членки са длъжни да подлагат представените им за внос пратки с продукти на план за мониторинг с цел да се следи спазването на законодателството на Общността и, където е уместно, на националните правила, и по-специално с цел да се установи наличието на остатъчни вещества, патогенни организми или други вещества, опасни за хората, животните или околната среда. Тези планове за мониторинг трябва да бъдат съобразени с естеството на продуктите и риска, който те представляват, като се вземат предвид всички релевантни параметри на мониторинга, като честотата и броя на пристигащите пратки, както и резултатите от предишния мониторинг.
2. Когато се провеждат тестове на произволен принцип в рамките на упоменатите в алинея 1 планове за мониторинг, и когато няма непосредствена заплаха за общественото здраве или здравето на животните, тестваната пратка може да бъде пусната в свободно обращение преди получаването на лабораторните резултати. Във всички случаи ОВВД, придружаващ пратката, трябва да бъде означен по съответния начин и компетентната служба на местоназначението трябва да бъде уведомена съобразно член 8 от Директива 97/78/ЕО.
3. Когато лабораторните тестове се провеждат заради подозрения за нередности, налична информация, предходно уведомление от системата за бързо сигнализиране за храните и фуражите (*RASFF*) или мярка за сигурност, и когато тестването е свързано с вещество или патогенен агент, представляващ пряк или непосредствен риск за здравето на животните и общественото здраве, тогава официално упълномощеният ветеринар, отговорен за граничния инспекционен ветеринарен пункт, който е провел изследването, или компетентната служба, трябва да възпре издаването на ветеринарно разрешение и освобождаването на пратката, докато не се получат задоволителни резултати от лабораторните тестове. Междувременно пратката остава под контрола на службите и под отговорността на официално упълномощения ветеринар или назначения официален агент при граничния инспекционен ветеринарен пункт, където са проведени ветеринарните проверки.
4. Всяка държава-членка уведомява Комисията всеки месец относно благоприятните и неблагоприятните резултати от лабораторните изследвания, проведени на нейните гранични инспекционни ветеринарни пунктове.

*ПРИЛОЖЕНИЕ III*

**ОБЩ ВЕТЕРИНАРЕН ВХОДЕН ДОКУМЕНТ (ОВВД)**

**ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ**

**Общ ветеринарен входен документ**

<b>Част 1: Информация за пратката</b>	1. Изпращач / Износител	Реф. № на ОВВД			
		Граничен инспекционен ветеринарен пункт			
		Номер на Анимо обект			
	3. Получател	4. Лице, отговорно за товара			
	5. Вносител	Страна на произход	+ISO код	7. Страна, от която се изпраща	+ISO код
		8. Адрес за доставка			
	9. Пристигане на граничния инспекционен ветеринарен пункт (очаквана дата)	10. Ветеринарно-санитарни документи Номер/а			
	11. Име на съда / № на кутийка	Дата на издаване			
	№ на товарителницата	Обект на произход (ако е уместно)			
	№ на вагон/ превозно средство./ремарке	№ на ветеринарното разрешително			
12. Вид на продукта, брой и вид опаковки		13. Код на стоката (КН, поне първите 4 цифри)			
		14. Бруто тегло (кг)			
		15. Нето тегло (кг)			
Температура Охладен: <input type="checkbox"/> Замразен: <input type="checkbox"/>		На въздуха в превозно средство: <input type="checkbox"/>			
16. Номер на пломбата и номер на контейнера					
17. Претоварване до <input type="checkbox"/>		18. За транзитиране до трета страна			
ГИВП на ЕС № на Анимо обект:		До трета страна + ISO код			
Трета страна ISO код на третата страна		ГИВП на излизане: № Анимо обект:			
19. Отговаряне на изискванията на ЕС		20. За повторен внос			
Отговаря <input type="checkbox"/>					
Не отговаря <input type="checkbox"/>					

<p>21. За вътрешния пазар  Консумация от човека <input type="checkbox"/>  Храни за животни <input type="checkbox"/>  Фармацевтични цели <input type="checkbox"/>  Техническо приложение <input type="checkbox"/>  Друго: <input type="checkbox"/></p>	<p>22. За неотговарящи на изискванията пратки  Митнически склад <input type="checkbox"/> Рег. №  Свободна зона или свободен склад <input type="checkbox"/> Рег. №  Корабен доставчик <input type="checkbox"/> Рег. №  Кораб <input type="checkbox"/> Име  Пристанище</p>
<p>23. Декларация  Аз, долуподписаното лице, отговорно за тук описания товар, удостоверявам, че доколкото ми е известно данните, представени в част 1 от този документ, са истинни и пълни, и се съгласявам да изпълнявам законовите изисквания на Директива 97/78/ЕО, в т. ч. заплащането за ветеринарните проверки, за връщането на всяка пратка, отхвърлена след транзит през ЕС до трета страна (чл. 11.1.в) или на разходите за унищожаване, ако се наложи такава.</p>	<p>Място и дата на изготвяне на декларацията  Име на подписващия  Подпис</p>

## ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

### Общ ветеринарен входен документ

<b>Част 2: решение относно прагката</b>	24. Предишен ОВВД: Не <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Реф. номер:	25. Реф. номер на ОВВД:
	26. Проверка на документацията  Задоволителна <input type="checkbox"/> Незадоволителна <input type="checkbox"/>	27. Проверка на идентичността: Проверка на пломбата <input type="checkbox"/> ИЛИ пълна проверка <input type="checkbox"/> на идентичността Задоволителна <input type="checkbox"/> Незадоволителна <input type="checkbox"/>
	28. Физическа проверка:  Задоволителна <input type="checkbox"/> Незадоволителна <input type="checkbox"/> Не е извършена 1. Облекчен режим на проверки <input type="checkbox"/> 2. Друго <input type="checkbox"/>	29. Лабораторни тестове: Не <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/>  Тествано: На случаен принцип <input type="checkbox"/> Поради подозрение <input type="checkbox"/> Резултати: Задоволителни <input type="checkbox"/> Незадоволит. <input type="checkbox"/> Освободено преди получаване на резултати <input type="checkbox"/>
	30. ПРИЕМЛИВА за претоварване: ГИВП на ЕС <input type="checkbox"/> № на Анимо обект: Трета страна <input type="checkbox"/> ISO код на третата страна:	31. ПРИЕМЛИВА за транзитиране <input type="checkbox"/>  За трета страна +ISO код ГИВП на излизане: № Анимо об.:
	32. ПРИЕМЛИВА за вътрешния пазар За свободно обращение Консумация от човека <input type="checkbox"/> Храни за животни <input type="checkbox"/> Фармацевтични цели <input type="checkbox"/> Техническо приложение <input type="checkbox"/> Друго: <input type="checkbox"/>	33. ПРИЕМЛИВА при условие, че се пренасочи Процедура по чл. 8 <input type="checkbox"/> Повторен внос на продукти от ЕС (член 15) <input type="checkbox"/>
	35. НЕПРИЕМЛИВА 1. Ре-експорт <input type="checkbox"/> 2. Унищожаване <input type="checkbox"/> 3. Преобразуване <input type="checkbox"/>  До дата:	34. ПРИЕМЛИВА за конкретни складови процедури (членове 12.4 и 13) Митнически склад <input type="checkbox"/> Свободна зона или свободен склад <input type="checkbox"/> Корабен доставчик <input type="checkbox"/> Насочване към кораб <input type="checkbox"/>
	37. Данни за контролирани местоназначения (33-35) Номер на одобрение (където е уместно): Адрес:	36. Причина за отказа 1. Липса / невалидност на сертификата <input type="checkbox"/> 2. Неодобрена страна <input type="checkbox"/> 3. Неодобрен обект <input type="checkbox"/> 4. Забранен продукт <input type="checkbox"/> 5. Идентификация: несъответствие с

<p>38. Пратката се пломбира наново № на новата пломба</p>	<p>документите <input type="checkbox"/></p> <p>6. Идентификация: грешка в здравното обозначение. <input type="checkbox"/></p> <p>7. Липса на физическа хигиена <input type="checkbox"/></p> <p>8. Химическо замърсяване <input type="checkbox"/></p> <p>9. Микробиологично замърсяване <input type="checkbox"/></p> <p>10. Друго <input type="checkbox"/></p>
<p>39. Пълна идентификация на граничния инспекционен ветеринарен пункт / компетентната служба и официален печат.</p>	<p>40. Официален ветеринарен лекар Аз, долуподписаният официално упълномощен ветеринарен лекар, или назначен за целта официален агент, удостоверявам, че ветеринарните проверки на тази пратка са извършени съобразно изискванията на ЕС. Подпис:  Име (с главни букви): Дата:</p>
<p>41. ГИВП на излизане при транзит: Условието за излизане от ЕО и извършените проверки на транзитните стоки са удостоверени съобразно член 11.2, буква д) от Директива 97/78/ЕО.  Дата: Печат</p>	<p>42. Реф. номер на митническия документ:  43. Последващ ОВВД Номер/а:</p>

## ***Насоки за попълване на ОВВД сертификата<sup>1</sup>***

**Общи:** Попълнете сертификата с главни букви. Където има възможност за премахване на кутийка или когато то не се отнася за пратката, ясно заличете или зачеркнете цялото номерирана кутийка . За да означите положително някоя опция, отбележете или маркирайте  знака .

Такъв сертификат трябва да се попълни за всички пратки, представени на граничния инспекционен ветеринарен пункт, независимо от това, дали са представени като отговарящи на изискванията на ЕС и са за пускане в свободно обращение, дали подлежат на пренасочване или са пратки, които не отговарят на условията на ЕС и са предназначени за претоварване (прехвърляне от едно превозно средство в друго), за транзитиране или за свободни зони, свободни складове, митнически складове или корабни доставчици. Пренасочването се отнася за пратки, приети по условията, уредени в член 8 от Директива 97/78/ЕО, но оставащи под ветеринарен контрол до пристигането им в конкретно посочено крайно местоназначение, обикновено с цел по-нататъшно обработване.

Указаните ISO кодове означават международните стандартни двубуквени кодове на страните.

### **Част 1**

Тази част се попълва от декларатора или лицето, отговорно за товара съобразно определението в член 2, параграф 2, буква д) от Директива 97/78/ЕО. Бележките са представени заедно с номера на съответната кутийка.

Кутийка 1. Изпращач/износител: Посочете търговската организация, изпращаща пратката (в третата страна).

Кутийка 2. Граничен инспекционен ветеринарен пункт. Ако тази информация не е напечатана предварително на документа, то моля попълнете я. Референтният номер на ОВВД е уникалният референтен номер, даван от граничния инспекционен ветеринарен пункт, издаващ сертификата (той се повтаря в кутийка 25). Номерът на Анимо обекта е уникален за граничния инспекционен ветеринарен пункт и е указан срещу името му в списъка на одобрените гранични инспекционни ветеринарни пунктове, публикуван в “Официален вестник”.

Кутийка 3. Получател: Посочете адреса на лицето или търговската организация, указано/-а на сертификата от третата страна. Ако то/тя не фигурира там, може да се използва получателят в други релевантни документи.

---

<sup>1</sup> Насоките за попълване могат да бъдат разпечатани и разпространени отделно от самия сертификат.

Кутийка 4. Лице, отговорно за товара (също *агент* или *декларатор*): Това е лицето, определено в член 2, параграф 2, буква д) от Директива 97/78/ЕО, което отговаря за пратката при представянето ѝ на граничния инспекционен ветеринарен пункт, и извършва необходимите декларации пред компетентните служби от името на вносителя: посочете името и адреса на лицето.

Кутийка 5. Вносител: Вносителят може да не се намира на самия граничен инспекционен ветеринарен пункт: посочете името и адреса му. Ако вносителят и агентът са един и същ напишете “Като в кутийка 4”.

Кутийка 6. Страна на произход: Означава страната, където крайният продукт е бил произведен или пакетирани.

Кутийка 7. Страна, от която се изпраща: Означава страната, където пратката е била натоварена в последното превозното средство за изпращане към ЕС.

Кутийка 8. Включете адреса за доставка в ЕС. Това се отнася както за отговарящи (кутийка 19), така и за неотговарящи (кутийка 22) на изискванията продукти.

Кутийка 9. Посочете предвижданата дата, на която се очаква пратката да пристигне на граничния инспекционен ветеринарен пункт.

Кутийка 10. Ветеринарен сертификат/документ: Дата на издаване: Датата, на която сертификатът/документът е бил подписан от официално упълномощения ветеринарен лекар или компетентната служба. Номер: Посочете уникалния официален номер на сертификата. За продукти от одобрен или регистриран обект или плавателен съд, посочете името му и номера на одобрението / регистрационния номер, където е уместно. За зародиши, яйцеклетки или сперма укажете идентификационния номер на одобрения екип за събиране.

Кутийка 11. Дайте пълните данни за превозното средство, с което ще пристигне пратката: за въздушни превозни средства – номера на кутийката и номера на товарителницата; за плавателни съдове – името на съда и номера на товарителницата; за моторни превозни средства – регистрационния им номер и номера на ремаркетото, ако се използва такова; за железопътни превозни средства – данните на влака и номера на вагона.

Кутийка 12. Вид на продукта: посочете животинския вид, преработката, на която е бил подложен продуктът, и броя и вида на опаковките, от които се състои товарът, напр. 50 кутии от по 2 кг, или броя на контейнерите. Маркирайте съответната температура на транспортиране.

Кутийка 13. Код по КН: Като минимум посочете първите четири цифри от съответния код по Комбинираната номенклатура, постановен съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета, според последното му изменение. Тези кодове се съдържат също така в Решение 2002/349/ЕО на Комисията (и са еквивалентни на

HS заглавията). Само в случаите на рибни продукти, когато има един сертификат за пратка, състояща се от продукти с повече от един продуктов код, допълнителните кодове могат да се отбележат в ОВВД.

Кутийка 14. Бруто тегло: Общо тегло в килограми. То се определя като сумарната маса на продуктите с техните контейнери и всичките им опаковки, но без транспортните контейнери и друго транспортно оборудване.

Кутийка 15. Нето тегло: Теглото на самия продукт без опаковката, в кг. Определя се като масата на самите продукти без техните контейнери или опаковки. Използвайте брой артикули там, където не е уместно използването на тегло, напр. 100 сламки сперма от X ml или 3 зародиша.

Кутийка 16. Посочете всички идентификационни номера на пломбите и контейнерите, според случая.

Кутийка 17. Претоварване: Използвайте, когато пратката няма да се внася през граничния инспекционен ветеринарен пункт, а ще продължи да пътува в друго превозно средство с цел внасяне или в ЕС през втори и следващ граничен инспекционен ветеринарен пункт в Общността/ЕИП, или в трета страна. Номер на Анимо обект — виж кутийка 2.

Кутийка 18. Транзитиране: За пратки, които не отговарят на изискванията на ЕС и се изпращат в трета страна посредством придвижване през територия на ЕС/ЕИП с автомобилен, железопътен или воден транспорт.

ГИВП на излизане: Име на граничния инспекционен ветеринарен пункт, през който продуктите ще напуснат ЕС. Номер на Анимо обект — виж кутийка 2.

Кутийка 19. Продукти, отговарящи на изискванията на ЕС: всички продукти, които ще бъдат пуснати в свободно обращение на вътрешния пазар, включително тези, които са приемливи, но ще преминат през “процедура за пренасочване”, и тези, които след получаване на ветеринарно разрешително за пускане в свободно обращение могат да бъдат съхранявани под митнически контрол и да получат митническо освобождаване на по-късен етап - или в митническата служба, към която отнася географски граничният инспекционен ветеринарен пункт, или на друго място.

Продукти, които не отговарят на изискванията на ЕС: Продуктите, които не отговарят на изискванията на ЕС и са предназначени за свободни зони, свободни складове, корабни доставчици или кораби, или за транзитиране до трета страна.

Кутийка 20. Повторното внасяне се отнася за пратки с произход ЕС, на които е бил отказан прием или вход в трета страна, и които биват връщани в мястото на техния произход в ЕС.

Кутийка 21. Вътрешен пазар: Отнася се за пратки, които са предназначени за разпространяване на единния пазар. Отбележете категорията, към която се отнася пратката. Това важи и за онези пратки, които след получаване на ветеринарно разрешително за пускане в свободно обращение могат да бъдат съхранявани под митнически контрол и да получат митническо освобождаване на по-късен етап, или в митническата служба, към която отнася географски граничният инспекционен ветеринарен пункт, или на друго място.

Кутийка 22. Попълнете тази кутийка за всички неотговарящи на условията на ЕС продукти, когато пратката ще бъде доставена и съхранявана под ветеринарен контрол в свободна зона, свободен склад, митнически склад или при корабен доставчик.

*NB:* кутийки 18 и 22 се отнасят само за ветеринарни процедури.

Кутийка 23. Подпис: Това задължава подписващия и да приеме обратно транзитни пратки, на които е отказан вход в трета страна.

## **Част 2**

*Тази част се попълва само от официално упълномощения ветеринарен лекар или от назначенния официален агент (съобразно Решение 93/352/ЕИО).*

За кутийки 38 - 41 използвайте цвят, различен от черния.

Кутийка 24. Предишен ОВВД: Ако е бил издаван предишен ОВВД, посочете серийния номер на този сертификат.

Кутийка 25. Отнася се за уникалния референтен номер, даван от граничния инспекционен ветеринарен пункт, издаващ сертификата (като в кутийка 2).

Кутийка 26. Проверка на документацията. Прави се на всички пратки.

Кутийка 27. Маркирайте “проверка на пломбата”, когато контейнерите не се отварят и се проверява само пломбата съгласно член 4, параграф 4, буква а), (i) от Директива 97/78/ЕО.

Кутийка 28. Физически проверки:

Облекчен режим на проверки означава режима, постановен в Решение на Комисията 94/360/ЕИО за случаите, когато пратката не е била селектирана за физическа проверка, а се смята за задоволително преминала проверка след инспекция само на документацията и идентичността.

“Други” означава: процедура по повторен внос, пренасочени стоки, претоварване, транзитиране или процедури по член 12 и 13. Тези условия се подразбират от другите кутийки.

Кутийка 29. Попълнете категорията вещество или патоген, за които се предприема процедура за тестване.

“На случаен принцип” означава вземането на проби, при което пратката не се задържа в очакване на резултата, като в такъв случай компетентната служба на местоназначението следва да се уведоми посредством Анимо съобщение (вж. член 8 от Директива 97/78/ЕО). “Подозрение” включва случаите, когато пратката е била задържана до получаването на задоволителен резултат или е била тествана поради предходно уведомление от системата за бързо сигнализиране за храните и фуражите (RASFF), или поради действаща мярка за сигурност.

Кутийка 30. Попълнете, когато е уместно, дали е приемливо извършването на претоварване. Използвайте в случаите, когато пратката не е предназначена да се внася през граничния инспекционен ветеринарен пункт, а да продължи да пътува в друг плавателен съд или въздушно превозно средство с цел или внос в ЕС през втори, следващ граничен инспекционен ветеринарен пункт в Общността/ЕИП, или доставяне в трета страна. Вж. член 9 от Директива 97/78/ЕО и Решение 2000/25/ЕО на Комисията<sup>2</sup>. Номер на Анимо обект - виж кутийка 2.

Кутийка 31. Транзитиране: Попълнете, ако е приемлив вариантът пратки, неотговарящи на изискванията на ЕС, да бъдат изпратени до трета страна през територията на ЕС/ЕИП с автомобилен, железопътен или воден транспорт. Това трябва да се извърши под ветеринарен контрол съобразно изискванията на член 11 от Директива 97/78/ЕО и Решение 2000/208/ЕО.

Кутийка 32. Тази кутийка следва да се използва за всички пратки, одобрени за пускане в свободно обращение на единния пазар. (То следва да се използва също така и за пратки, които отговарят на изискванията на ЕС, но по финансови причини не се освобождават от митница незабавно на граничния инспекционен ветеринарен пункт, а се съхраняват под митнически контрол в митнически склад, или ще бъдат освободени от митница по-късно и/или на друго, географски отделено място.)

Кутийки 33 и 34. Да се използват, когато пратките не могат да бъдат приети за пускане в свободно обращение съобразно ветеринарните правила, а се считат за представляващи по-голям риск и трябва да бъдат изпратени под ветеринарен и митнически контрол до един от контролираните обекти, постановени в Директива 97/78/ЕО. Разрешение за преместване в свободни зони, свободни складове и митнически складове може да се дава само, когато са изпълнени изискванията в член 12, параграф 4 от Директива 97/78/ЕО.

---

<sup>2</sup> ОВ L 9, 13.1.2000 г., стр. 27.

Кутийка 33. Използва се, когато пратките се приемат, но трябва да бъдат пренасочени към конкретно място, постановено в член 8 или 15 от Директива 97/78/ЕО.

Кутийка 34. Използвайте са всички неотговарящи на изискванията пратки, предназначени за преместване или съхранение в складове, одобрени съгласно член 12, параграф 4, или до оператори, одобрени съобразно член 13 от Директива 97/78/ЕО.

Кутийка 35. Когато се отказва разрешение за внос, посочете ясно следващия процес, който трябва да се осъществи. Укажете датата за изпълнение на предложеното действие. Адресът на всяко предприятието за преобразуване, ако е включено такова, трябва да се попълни в кутийка 37. При отказ или решение за преобразуване, датата за по-нататъшните действия трябва да се впише и в “регистъра за последващи действия”.

Кутийка 36. Причини за отказа: Да се използва според случая за добавяне на уместна информация. Маркирайте съответната кутийка. Точка 7 е за пропуски в хигиената, които не спадат към точка 8 или 9, включително за случаи на нередности в контрола на температурата, гниене или мръсни (зацапани) продукти.

Кутийка 37. Посочете номера на одобрението и адресите (или името на кораба и пристанището) на всички местоназначения, където се изисква допълнителен ветеринарен контрол на пратката, т. е. за кутийка 33: Пренасочване; 34: Складова процедура; 35: Преобразуване или унищожаване.

Кутийка 38. Използвайте тази кутийка, когато оригиналната пломба на пратката се унищожаване при отварянето на контейнера. Трябва да се води консолидиран списък на всички пломби, използвани за тази цел.

Кутийка 39. Тук поставете официалния печат на граничния инспекционен ветеринарен пункт или компетентната служба.

Кутийка 40. Подпис на ветеринаря или, за случаите на пристанища, през които преминава само риба, на назначения официален агент съгласно Решение 93/352/ЕО.

Кутийка 41. Тази кутийка следва да се използва от граничния инспекционен ветеринарен пункт на излизане на пратките, които са изпратени през ЕС транзитно и се проверяват по-нататък съобразно Решение 2000/208/ЕО. Когато не става дума за транзитиране, кутийката може да се използва за допълнителни бележки според случая, напр. относно запазването на гръбначния стълб или относно платените такси.

Кутийка 42. Да се използва от митническите служби за добавяне на уместна информация (напр. номера на митническия сертификат Т1 или Т5) в случаите,

когато пратките остават под митнически контрол за известно време. Тази информация обикновено се добавя след подписването на документа от страна на ветеринаря.

Кутийка 43. Да се използва, когато оригиналният ОВВД сертификат трябва да остане на определен обект и се налага издаването на “дъщерни” ОВВД сертификати.

#### *ПРИЛОЖЕНИЕ IV*

### **СПИСЪК НА РАСТИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ, УПОМЕНАТИ В ЧЛЕН 9**

Растителни продукти, които подлежат на ветеринарни проверки:

1. Слама
2. Сено

#### *ПРИЛОЖЕНИЕ V*

### **СПИСЪК НА СТРАНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 9**

**Част I: Страни, от които държавите-членки имат право да внасят сено и слама**

Австралия

Беларус

България

Канада

Чили

Хърватия

Гренландия

Исландия

Нова Зеландия

Румъния

Южна Африка (с изключение на онази част от местността с наложен контрол на шапа, намираща се във ветеринарния регион Northern и Eastern Transvaal, в областта Ingwavuma на ветеринарния регион Natal и в граничния район с Ботсуана източно от longitude 28°)

Швейцария

Съединени американски щати

**Част II: Страни, от които държавите-членки имат право да внасят сено и слама до 30 април 2004 г.**

Кипър  
Чешка република  
Естония  
Унгария  
Латвия  
Литва  
Малта  
Полша  
Словакия  
Словения